

Sara Austero

Koronavirus – Monikieliset materiaalit

THL monikieliset verkkosivut: thl.fi/koronainfo

Verkkosivuilta kieliversioiden alta löytyy verkkosivuteksti koronarokotteista, sekä perustietoa koronaviruksesta. Suomenkielinen versio löytyy aineistopankista.

Infograafit aineistopankista : <https://aineistopankki.thl.fi/l/fWqjkJqfBhK8>

- Viisi valttia – infograafi. Löytyy 21 eri kielellä (albania, arabia, dari, englanti, espanja, kiina, kurdi-sorani, persia, ranska, ruotsi, somali, suomi, thai, turkki, venäjä, vietnam, viro, inarinsaame, koltansaame, pohjoissaame, romanikieli)
- Karanteeni vs eristys infograafi (englanti, arabia, somali, venäjä, kurdisorani)
- Oireinfograafi (englanti, arabia, somali, venäjä, kurdisorani)
- Miten ehkäistä koronan tarttumista kotona? PDF tulostettava versio (englanti, viro, venäjä, somali, kurdi, arabia). Painoversion voi tarvittaessa pyytää sara.austero@thl.fi

Korona kotona somekortit aineistopankista: <https://aineistopankki.thl.fi/l/rH59wtHCQgm->

Ammattilaisille: Rokotetulle annettava infolappunen ”rokotuksen jälkeen” (englanti, somali, venäjä, arabia) : <https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/rokotteet-a-o/koronavirusrokotteet-eli-covid-19-rokotteet-ohjeita-ammattilaisille/materiaaleja-rokottamisen-avuksi>

Estä tartunta youtube-videot:

- Arabia : <https://youtu.be/E0FDcLT4S30>
- Englanti: <https://youtu.be/43bWAgg-URE>
- Venäjä: <https://youtu.be/21DhBnPr65c>
- Somali: <https://youtu.be/UOZHcxDQqVs>
- Kurdi: <https://www.youtube.com/watch?v=Q-LSZXOxu1c>

Sara Austero

Tietoiskuvideo koronarokotteesta:arabia: https://www.youtube.com/watch?v=n5KY_WtUL_ovenäjä: <https://www.youtube.com/watch?v=QJT8Ls2rOGE>somali: <https://www.youtube.com/watch?v=D9sjCXmtSKM>englanti <https://youtu.be/Y2c15fxgyjY>Kurdi: <https://www.youtube.com/watch?v=mmKWDGIJQNI>**Miksi koronarokote kannattaa ottaa Asko Järvinen? Tekstitykset videoon suomeksi, ruotsiksi, englanniksi, arabiaksi, venäjäksi ja somaliksi.**https://www.youtube.com/watch?v=G3gdfcOVO_o**Tulkkien tartunnanjäljitys koulutus**<https://drive.google.com/file/d/1Mx958uXf5HTKKYW-HmzTthjuOGwJK8wb/view?usp=sharing>**Mistä ja milloin koronarokotuksen saa? Yliääkäri Jaana Syrjänen vastaa. Tekstityksen videoon suomi, ruotsi, englanti, somali, arabia (tulossa), venäjä (tulossa), kurdi (tulossa)**<https://www.youtube.com/watch?v=jvDaBynd6dE>**Miksi koronarokotteet on pystytty kehittämään niin nopeasti? Yliääkäri Taneli Puumalainen vastaa. Tekstitys videoon suomi, ruotsi, englanti, somali, arabia, venäjä, kurdi**<https://www.youtube.com/watch?v=ILkFeIXcVil>